

## 聯合文學

- 1月(399期)  
蕭鈞毅、譚洋 聯文選書 66-67
- 2月(400期)  
陳小雀 精選十本拉美文學作品 44-45  
蔡雨辰、張敦智 當月選書 68-69
- 3月(401期)  
陳柏言、許宸碩 聯文選書 74-75
- 4月(402期)  
譚洋 聯文選書 72-73
- 5月(403期)  
蕭秀琴、洪啟軒 聯文選書 116-117
- 6月(404期)  
楊双子 百合日門書單 34  
徐珮芬、張敦智 聯文選書 116-117
- 7月(405期)  
蔡雨杉、洪啟軒 聯文選書 126-127
- 8月(406期)  
張純昌、張敦智 聯文選書 78-79
- 9月(407期)  
陳勁甫 《儒林外史》的當代承繼與創作 44-47
- 9月(407期)  
黃健富、洪啟軒 聯文選書 66-67
- 10月(408期)  
許婷婷 東野圭吾雜貨店 32  
陳佳琦、張敦智 聯文選書 78-79
- 11月(409期)  
蕭鈞毅、洪啟軒 聯文選書 78-79
- 12月(410期)  
孫得欽、張敦智 聯文選書 72-73

## 翻譯

### INK印刻文學生活誌

- 5月(177期)  
蕾秋·喬伊斯, 劉曉樺譯 《街角那家唱片行》摘錄 128-139
- 6月(178期)  
阮越清, 劉曉樺譯 《流亡者》摘錄 128-139
- 8月(180期)  
吉本芭娜娜, 劉子倩譯 群鳥 102-110

### 九彎十八拐

- 1月(77期)  
莫拉維亞, 宋瑞譯 出走 4-7
- 3月(78期)  
卡夫卡 卡夫卡短篇小說選 4-7

- 5月(80期)  
遠藤周作, 林水福譯 謊言 3-8
- 7月(80期)  
波赫士 南方 3-7
- 9月(81期)  
賽珍珠 生命與愛 3-9
- 11月(82期)  
中島敦, 張蓉蓓譯 山月記 3-6  
山口獮, 莊郁岑譯 坐墊、告別式 32-33

## 文訊

- 1月(387期)  
吳瑞斌 第30屆梁實秋文學獎翻譯類譯詩組文化部首獎作品 185-187  
強勇傑 第30屆梁實秋文學獎翻譯類譯文組文化部首獎作品 189-191

## 文學台灣

- 1月(105期)  
陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(18)——金子光晴詩抄 102-109  
李敏勇譯 墨西哥／卡絲特蘭歐思詩抄 110-113
- 4月(106期)  
陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(19)——三好達治詩抄 126-132
- 7月(107期)  
陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(20)——小野十三郎詩抄 97-104

## 台文戰線

- 4月(50期)  
David Hartman, 林俊育台譯 真正e醫生tī tó位? 152-160
- 7月(51期)  
David Hartman, 宋麗瓊、林俊育台譯 《白袍·白杖》第二章: 做一个盲人 88-98  
Rober Smithdas, 林俊育台譯 〈感謝詩頭: Hor Ann Sullivan〉 101-112
- 10月(52期)  
辛波絲卡, 宋澤萊譯 〈世紀e衰微〉等26首 10-59  
西莫斯·黑尼, 胡長松譯 〈小夜曲〉等4首 65-70  
Jorge L. Borges, James E. Irby英譯, 崔根源台譯 毛糸詩給我(Borges and I) 73  
Jorge L. Borges, Donald A. Yates英譯, 崔根源台譯 死亡e羅經(kenn) [Death and the Compass] 74-86  
松尾芭蕉, 永井正武、方耀乾台譯 奧之細道(1) 87-93

- Nurul Hoque, 林虹瑛台譯 奇妙的虹 94-95  
 黑田三郎, 林虹瑛台譯 暗頭仔的三十分 96-99  
 David Hartman, 宋麗瓊、林俊育台譯 《白袍·白杖》  
 第三章：當世界變kah烏暗 177-185

## 台灣現代詩

### 3月(53期)

- 劉安慶譯介 最後一杯咖啡 106-107  
 李敏勇譯介 崩壞的森林，草豎立起來 108-109  
 邱若山譯介 日本詩人佐藤春夫詩選 110-112  
 金尚浩譯介 韓國金基澤詩3首 113-115  
 林盛彬譯介 西班牙詩人馬努耶·維拉斯詩選 116-121

- 黃焱馨譯介 西班牙詩人馬洽多詩選譯(3) 122-124

### 6月(54期)

- 李敏勇譯介 在夢裡更自由地飛翔 102-103  
 劉安慶譯介 你來得太遲了 104-106  
 邱若山譯介 日本詩人佐藤春夫詩選(2) 107-109  
 金尚浩譯介 韓國詩人朴賢洙詩3首 110-113  
 黃焱馨譯介 西班牙詩人馬洽多詩選譯(4) 114-117  
 林盛彬譯介 亂世中的唯美——百年重讀盧賓·達里歐 118-124

### 9月(55期)

- たにけいこ, 邱若山譯 同源橋の睡蓮の花(同源橋的睡蓮花) 21

- Teresinka Pereira, 陳銘堯譯 William 61  
 李敏勇譯介 一個美國詩人的日本風景 98-99  
 劉安慶譯介 遠離你 100-102  
 邱若山譯介 日本詩人佐藤春夫詩選(3) 103-107  
 金尚浩譯介 韓國詩人宋炳勳詩5首 108-111  
 林盛彬譯介 單純的心與不平凡的靈魂——讀何西·馬蒂的詩 112-119

- 黃焱馨譯介 西班牙詩人馬洽多詩選譯(5) 120-124

### 11月(56期)

- たにけいこ, 邱若山譯 遊覽船(遊覽船) 23  
 金粉南, 金尚浩譯 媽媽的歌 94  
 金相禮, 金尚浩譯 韓屋 95  
 金成根, 金尚浩譯 鐘形花 96  
 金閨鋪, 金尚浩譯 雨 97  
 盧春來, 金尚浩譯 你 98  
 閔炯宇, 金尚浩譯 今日 99  
 邊成文, 金尚浩譯 在記憶裡的愛 100  
 李敏勇譯介 表象與內心的衝突 107  
 劉安慶譯介 我愛你 108-109  
 邱若山譯介 日本詩人佐藤春夫詩選(4) 110-112  
 金尚浩譯介 韓國女詩人申鉉林詩3首 113-115  
 林盛彬譯介 唯美的激情與悲情——閱讀戴爾米拉·阿古斯蒂尼 116-120

- 黃焱馨譯介 西班牙詩人馬洽多詩選譯(6) 121-124

## 幼獅文藝

### 1月(769期)

- 卡羅瑪·雅康吉·戴歐納 第三世界的黎明曲、街道  
 哀傷的六合詩 49-50

### 12月(780期)

- 高良勉, 劉怡臻譯 塔威塔威 58-59  
 目取真俊, 朱惠足譯 魚群記 62-77

## 吹鼓吹詩論壇

### 3月(32號)

- Charles Terseer Akwen, 利文祺譯 我的舟如今孤獨地  
 漂在水上——悼曾珍珍老師 132-133  
 Colin Bramwell, 利文祺譯 今晚——悼曾珍珍老師  
 134

## 兒童哲學

### 2月(59期)

- Lawrence Ferlinghetti, 七星潭譯寫 盲詩人 28-29

### 10月(63期)

- Ovsei Driz, 七星潭譯寫 一朵調皮的花 35

### 12月(64期)

- Ovsei Driz, 七星潭譯寫 搖籃曲 27

## 明道文藝

### 11月(476期)

- Loso Abdi, 鍾妙燕譯 關於愛 156-163  
 Melinda M. Babaran, 何薇薇譯 鞭打的痕跡 165-168  
 Louie Jean M. Decena, 何薇薇譯 爸爸的神秘箱子  
 170-174

## 歪仔歪詩刊

### 9月(16期)

- 羅浩原 印尼流亡詩人——AsahanAlham, 詩5首 109-124

## 秋水詩刊

### 1月(174期)

- 非馬 天安門、秦俑(雙語詩) 92  
 青峰 家(雙語詩) 93-94

### 4月(175期)

- 非馬 秋風起、晚秋(雙語詩) 94  
 楊允達 生命乃瞬間、一把尺(雙語詩) 95

### 7月(176期)

- 非馬 蒲公英 69  
 青峰 喜悅 70-71  
 林明理 我一直在看著你 72

- 羅拔 別離此刻 73  
 綠蒂 台灣紫花鼠尾草 74-75  
**10月(177期)**  
 非馬 能量守恆定律(雙語詩) 86  
 林明理 如風往事、大安溪夜色(雙語詩) 87-88  
 青峰 菲菲(雙語詩) 89-90  
 羅拔 擬態(雙語詩) 91

## 海翁台語文學

- 10月(202期)**  
 Szyborska, 李勤岸譯 文學ε世界旅行：諾貝爾母語詩人選——波蘭女詩人Szyborska(1923-2012) 52-57  
 普希金原著, 杏月譯 一切攏結束矣 76  
 金子美玲原著, 阿離譯 蟬的外衫 132  
**11月(203期)**  
 Szyborska, 李勤岸譯 文學ε世界旅行：諾貝爾母語詩人選(2)波蘭女詩人Szyborska(1923-2012) 58-61  
 司各特原著, 美芳譯 青春的驕傲 70-71  
**12月(204期)**  
 Szyborska, 李勤岸譯 文學ε世界旅行：諾貝爾母語詩人選(3)——波蘭女詩人Szyborska(1923-2012) 54-58

## 笠詩刊

- 2月(323期)**  
 李魁賢譯介 庫德詩人胡塞殷·哈巴實詩集《紅雪》 84-89  
 林盛彬譯介 征服者的美洲——閱讀拉丁美洲詩人聶魯達的《漫歌》3「征服者」 90-100  
 非馬譯 當代詩選譯 101-103  
**4月(324期)**  
 李魁賢譯介 艾薇拉·辜柔維琪詩集《最後的咖啡》 94-100  
 林盛彬譯介 征服者的美洲——閱讀拉丁美洲詩人聶魯達的《漫歌》3-2「征服者」 101-108  
 非馬譯 當代詩選譯 119  
 李魁賢、蔡榮勇、林虹瑛 多國語詩展 138-147  
**6月(325期)**  
 非馬、陳明客、林虹瑛 多國語詩展 86-91  
 李魁賢譯介 傑頓·凱爾門迪《思想狩獵愛情》選譯 107-117  
 非馬譯 當代詩選譯 118-119  
**8月(326期)**  
 曾貴海等 多國語詩展 86-94  
 李魁賢譯介 奈姆·弗拉謝里與台灣詩；塞普·艾默拉甫編《阿爾巴尼亞詩選》 110-113；129-

140

- 10月(327期)**  
 莫渝、林虹瑛 多國語詩展 101-108  
 李魁賢譯介 哈悌夫·賈納畢詩選 132-141  
 林盛彬譯介 征服者的美洲——閱讀拉丁美洲詩人聶魯達的《漫歌》征服者3-3 142-147

## 野薑花詩集

- 12月(27期)**  
 李進文, 若爾·諾爾翻譯 更悲觀更重要 114-115

## 創世紀詩雜誌

- 6月(195期)**  
 梁儷真編譯 阿萊士·施蒂格著《愛因斯坦的塔》選譯 168-181  
**9月(196期)**  
 金子美玲, 田原譯 金子美玲兒童詩選 186-193  
 梁儷真譯介 弗瑞斯特·甘德詩歌選譯 194-199

## 華文現代詩

- 2月(16期)**  
 胡爾泰等, 許其正、張智中翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 148-155  
**5月(17期)**  
 陳寧貴等, 許其正、張智中翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 140-154  
**8月(18期)**  
 許其正著、翻譯 展示 147  
 曾耀德等, 許其正、張智中翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 148-153  
**11月(19期)**  
 向明譯注 史提芬·柯雷因的趣味短詩 7-11  
 魯蛟等, 許其正、張智中翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 136-145

## 滿天星兒童文學雜誌

- 3月(93期)**  
 谷圭子, 洪中周譯 小鳥的信 封面內頁  
 蔡榮勇翻譯 童詩選譯 25-26  
**6月(94期)**  
 谷圭子, 洪中周譯 樹蔭下的秘密、森林的夢 41-42  
**9月(95期)**  
 保坂登志子, 邱若山譯 真的嗎?、意志的重量 封面內頁、41-43  
 相田みつを, 黃雅惠譯 心、生命的接力棒輪到自己 44-45

**聯合文學**

1月(399期)

卡羅瑪·雅康吉·戴歐納,劉維人譯 頌歌 68-69

**鹽分地帶文學**

7月(75期)

湯川秀樹,東行譯 發現自我 206-210

9月(76期)

藤井省三,謝惠貞、陳宜萍譯 日譯《越過海峽的幽靈》解說與譯後記 217-228

**其他****INK印刻文學生活誌**

1月(173期)

編輯部整理 2017台積電文學賞中篇小說大觀得獎名單、作者簡介 30-37

編輯部整理 2017台積電文學賞複審結果 183

4月(176期)

編輯部整理 王雨卿年表 61

7月(179期)

春光出版社提供 瓊瑤小說/遊記/自傳/繪本作品創作年表 28-29

許德成整理 瓊瑤小說書封發展演進 42-47

8月(180期)

李永平 山海經遇見台灣——武羅 100-101

10月(182期)

李永平 山海經遇見台灣——泰逢與犀渠 26-27

編輯部整理 2018全國台灣文學營創作獎得獎名單 109

12月(184期)

編輯部整理 先綻光芒 再現鋒芒——2018全國大學青年超新星文學獎得獎名單 22-23

**九彎十八拐**

1月(77期)

吳茂松 封面故事：我是貓也 29

3月(78期)

吳茂松 封面故事：我是貓也 32

5月(83期)

吳茂松 封面故事：我是貓也 13

7月(80期)

吳茂松 封面故事：小駝背 15

9月(81期)

吳茂松 封面故事：我是貓也 25

黃春明 黃春明的文學漫畫：《王善壽與牛進》(摘錄) 35

10月(13周年特輯)

李德筠 李德筠詞曲選 49-54

11月(82期)

吳茂松 封面故事：小駝背 23

黃春明 黃春明的文學漫畫：《王善壽與牛進》(摘錄) 35

**人文與社會科學簡訊**

3月(19卷2期)

項潔、薛弼心 科技部「數位人文推廣計畫」概述 86-92

張素芬 建置「台灣歷史人物傳記資料庫」(TBDB)的嘗試與初步成果 101-107

**小鹿兒童文學雜誌**

4月(1期)

康 原 牛牽到北京嘛是牛 3

**中山人文學報**

1月(44期)

劉淑貞 對「將臨」或「匱乏」?的一個回應(或回音) 57-58

**中華詩壇**

7月(100期)

張儷美 「吟社」「聯吟」之我思 124

**文訊**

2月(388期)

2018台北文學季工作小組 戰鬥吧!文學青年——2018台北文學季文學獎特展紙上預展 137-140

3月(389期)

呂佩珊 《春風》封面輯 144

4月(390期)

呂佩珊 《四度空間》封面輯 170-171

5月(391期)

呂佩珊 《新陸》封面輯 133-134

6月(392期)

何佳穎 《地平線》封面輯 133-134

7月(393期)

何佳穎 《薪火》封面輯 156-157

**文學台灣**

10月(108期)

編輯部整理 來函照登 244-245